Почтив благославенного Ашвалайану, мудрецы спросили:

Поведай почтенный, каким образом проявлено Знание смысла слова, почитая которое ты знаешь Истину?

[Ашвалайана сказал]:

Благодаря десяти шлокам Сарасвати с риками смешанными с бижами, произнеся и прославив которые достигается высшее совершенство, о мудрецы!

Риши сказали:

Поведай, каково достижение Сарасвати? Каким созерцанием удовлетворяется богиня Махасарасвати?

Ашвалайана сказал:

У этой великой мантры Шри Сарасвати [состоящей] из десяти шлок Я, Ашвалайана – риши, метрический размер – ануштубх, божество – Владычица речи, "йад вак" – биджа, девим вачам" – шакти, "прано деви" килака, применение – Ее удовлетворение. Анга нйаса – [ с божествами] Шраддхой, Медхой, Праджней, Дхараной, Вагдеватой и Махасарасвати.

К Сияющей, Несущей в руках нить драгоценного жемчуга, воду и нектар, Наделяющей красотой, Украшенной золотом, жасмином, золотом и цветком чампака, с высокой полной грудью, обладающей телом уносящим ум склоняюсь речью и умом к Речи ради могущества

У этой мантры "прана деви" риши – Бхарадхваджа, метрический размер – гайатри, божество – Сарасвати, пранава – биджа, шакти, килака; применеие – для достижения желаемого. Соединение при помощи мантры

Та Единственная Сущность веданты, Верховная Владычица, явленная Сущность имени и формы, да защитит меня Сарасвати!

ОМ Дыхание – Богиня Сарасвати. Через слово богатая дарами. Разумом Именуемая, да наделит благословением!

У этой "а но деви" мантры Атри – риши, метрический размер – триштубх, божество – Сарасвати, ХРИМ – биджа, шакти и килака, применение – ради достижения желаемого. Соединение при помощи мантры;

Та, Которая [пребывает] в дополнениях и ответвлениях четырех Вед прославляется, Недвойственная Шакти Брахмана. Да защитит меня Сарасвати!

ХРИМ. С неба к нам с величием и золотом да явится на жертвоприношение почитаемая Сарасвати! На призыв, возлюбленная, лоснящаяся, желанная Богиня, да услышит нашу благочестивую речь!

У этой "павака на" мантры риши – Мадхуччханда, метрический размер – гайатри, божество – Сарасвати, ШРИМ – биджа, шакти и килака, применение – ради достижения желаемого. Соединение с мантрой;

Та, Которая существует через внутренюю сущность смысла буквы, слова, предложения океаном без начала и конца, да защитит меня Сарасвати!

ШРИМ. Очищающая нас Сарасвати богатая, через слова богатая дарами, Владеющая богатствами, да возжелает жертвоприношения!

У этой "чодайатри"мантры риши – Мадхуччханда, метрический размер гайаири, божество – Сарасвати, БЛУМ – биджа, шакти и килака. Соединение с мантрой;

Господствующая Сущность и Господствующее божество, Владычица богов, Та которая прямо говорит на закате. Да защитит меня Сарасвати!

БЛУМ Покровительницу праведных, мудрость мудрых, на жертвоприношение призываю Сарасвати!

У этой "махо арна" мантры риши – Мадхучханда, метрический размер гаятри, божество – Сарасвати, САУХ – биджа, шакти и килака. Соединение с мантрой;

Сущность внутреннего Управителя всего, Та которая управляет тремя мирами, Пребывающая в образах Рудр, Адитий и других да защитит меня Сарасвати!

САУХ [Сарасвати] – Великий поток, окружающий Себя светом, Которая освящает разум и Вселенную.

У этой "чатвари ваг" мантры риши – Учатхйапутра, метрический размер – триштубх, божество – Сарасвати, АЙМ – биджа, шакти и килака. Соединение с мантрой;

Та которая прямо перживается зрящими душами совершающими жертвоприношение – Проникающая Единая форма Познания. Да защитит меня Сарасвати!

АЙМ Речь, Охватывающая четыре стопы, их знают мудрые брахманы. Три сокрытые в сердце не воспринимаются, четвертой разговаривают люди.

У этой "йад ваг" мантры риши – Бхаргава, метричесский размер триштубх, божество – Сарасвати, КЛИМ – биджа, шакти и килака. Соединение с мантрой;

Та которая воспринимается восьмеричной по роду, имени и другим отличиям, Явленная Сущность созерцания. Да защитит меня Сарасвати!

КЛИМ Та которую мудрые именуют Речью, [Которая] пребывает Повелительницей среди богов, [у Нее] тучной, четырежды выдаивается с силой молоко. Чем кроме Нее мы достигнем Высшего?

У этой "деви вача" мантры Бхаргава – риши, метрический размер триштубх, божество – Сарасвати, САУХ – биджа, шакти и килака. Соединение с мантрой;

Та которую все веды называют Безначальной, голосом явленым и неявленым, коровой исполняющей все желания. Да защитит меня Сарасвати!

САУХ Богиню -Речь породили все боги. Ею разговаривают мноограбрызные воплощенные. Да придет Она к нам хорошо прославленной, дойной тучной коровой!

У этой "ута тва" мантры Брихаспати – риши, метрический размер триштубх, божество – Сарасвати, САМ – биджа, шакти и килака. Соединение с мантрой;

Познанием которой стираются все влияния связанности и йогин достигает высшего положения. Да защитит меня Сарасвати!

САМ Кто-то глядя на Речь не видит, кто-то слушая не слышит Ее. А кому-то Она отдает [Свое] тело как страстная жена в прекрасном наряде [своему] мужу.

У этой "амбитама" мантры Гритсамада – риши, метрический размер ануштубх, божество – Сарсвати, АЙМ биджа, шакти и килака. Соединение с мантрой;

Проявляющаяся во всем как Сущность имени и формы, Которую созерцают как образ Единого Брахмана. Да защитит меня Сарасвати!

АЙМ О Лучшая Мать! Лучшая река! Лучшая Богиня! О Сарасвати! [Ты] весьма непостижима, постигшими сделай нас о Мать!

Четырехликая, лотосоокая, Лебедь, Моя жена, всегда радующая ум, вся белая Сарасвати.

Поклонение Тебе, Шарада Деви, Обитающая в Кашмирапуре! Тебе молюсь постоянно! Знанием и дарами надели Меня!

Держащая четки и стрекало, Держащая книгу и петлю, связь с Которой приводит к освобождению. Да пребудет [Она] всегда в моей речи!

Раковинношеяя, Темнокраснорукая, Украшенная всеми одеяниями – Богиня Махасарасвати, обитающая на кончике языка.

Та которая есть Вера, Сосредоточение, Мудрость, Богия речи, Любящая ритуал, Обитающая на кончике языка преданного, наделяющая качествами терпения и прочими.

Склоняюсь перед Йамини, Помогающей в письме, Украшенной ожерельем, Сущей, Прекращающей страдания бытия, Безначальным нектаром.

Тот кто желает прозорливости, спокойствия, наслаждения и освобождения, тот постоянно прославляет почитая Сарасвати этими десятью шлоками.

У него, прославляющего постоянно поклоняясь Сарасвати, наделенного верой и преданностью за шесть месяцев будет вера.

Затем Нерушимая Лалита по своему желанию наделит [его] речью, состоящей из несравненной, немыслимой прозы и стихов.

Неграмотный [станет] понимающим все книги красноречивым поэтом.

Сарасвати сказала; Благодаря Мне обретается Знание Атмана. Я есть вечный Брахман, Всегда [пребывающая] в Сущности Брахмана в виде Бытия, Сознания и Блаженства.

Соприкосновением с пракрити, соединением гун, начиная с саттвы, тенью Сознания, Я отражаю Реальность как отражение в зеркале.

Это отражение Сознания трояко проявляет пракрити, неотделимую от пуруши, а затем Меня.

Нерожденный отражается через чистое Бытие, прадхану и майю. Бытие порождает прадхану, пракрити – майю.

Эта майа – наложение на Самовластие Всезнающего Ишвары. [Она] Его Единая власть, Всеведение.

Из Бытийности, из конечности, из воспринимаемости во вселенной [происходит] Вселенная действующая и недействующая. Ничто иное не может творить, [кроме] Того Кто именуется Ишварой из-за Всезнания и других качеств.

У майи две силы; толкающая и покрывающая. Толкающая сила творит Вселенную от линги до вселеннского яйца.

Внутреннее – отличее субъекта и объекта, внешнее – Брахмана и Творения. Покрывает низшая Шакти, Она – причина самсары.

Субъект наполненый светом связан с телом. Сознание охваченное [Своею] тенью в действительности является дживой.

Из-за отождествления с дживатмой происходит субъективизация. При разрушении покрова спадает разделенность.

Также Творение Брахмана пребывает охваченным разделением. То – есть Шакти, благодаря воздействию Которой проявляется Брахман через трансформацию.

Однако при разрушении [разделения] больше не является [разделение] Брахмана и творения. Изменение является его отличием, которого нет ни в Брахмане, ни в Творении.

Существует и проявляется прекрасная Имя и Форма пяти видов; Изначальная тройственная форма Брахмана и двойная форма Вселенной.

Пренебрегая именем и формой отличной от Бытия, Сознания, Блаженства следует всегда пребывать в самадхи, снаружи или в сердце.

В сердце [существует] самадхи двух видов; савикальпа и нирвикальпа. Савикальпа[самадхи] двояко; подразделяемое на видимое и звучащее.

Желаемые объекты и прочие, расположенные в уме [воспринимаются] сознанием посредством глаз. Если созерцаются видимые объекты – это савикальпа самадхи.

Я – непривязанный, Бытие, Сознание, Блаженство, Сам себе господин, лишенный двойственности. [Если] имеются такие слова – это савикальпа самадхи.

Постижение себя, охваченность опытом, лишенное образов и звуков является нирвикальпа самадхи, подобно светильнику в безветренном месте.

Какие бы не были реалии в сердце или вовне, самадхи отличается от реалий имени и формы.

Состояние равновесия, наполненого опытом третьим [по отношению] к опыту наслаждения, к этим шести самадхи приводит нерушимое время. [?]

При разрушении мнения о себе как о теле, постигается Высшая Самость. Куда бы не шел [его] ум – там высшее бессмертие.

У него разрубаются узлы в сердце, отсекаются все сомнения, разрушаются все кармы при видении высшего Блага.

В действительности нет во мне душевности и господства, кто знает [так], тот вне сомнения – освобожденный.

Такова упанишада.